

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе и образовательным инновациям

« 12 » _____ 2019 г.

Регистрационный № УД- 7048 /уч.



Этнолингвистика

**Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-21 80 11 Языкознание**

*Профилизация «Русский язык как иностранный»
(для иностранных студентов)*

2019 г.

Учебная программа составлена на основе ОСВО 1-21 80 11-2019;
учебного плана № D21и-057/уч. от 11.04.2019.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Зуева Ольга Владимировна, заведующий кафедрой русского языка филологического факультета, кандидат филологических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

кафедрой русского языка (протокол № 10 от 26.06.2019);

Научно-методическим Советом БГУ (протокол № 5 от 28.06.2019).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель учебной дисциплины – углубить у иностранных магистрантов-филологов понимание взаимосвязи национального языка с культурой этноса в ее народной и элитарной формах, с народным менталитетом и словесным творчеством на примере закономерностей развития и функционирования лексической системы русского языка в контексте истории восточнославянских народов.

Задачи учебной дисциплины:

1. Углубить у магистрантов понимание взаимоотношения «язык – народ – культура»;
2. Продемонстрировать принципы историзма и антропоцентризма в изучении национального языка в исследовательских и прикладных целях;
3. Пробудить интерес к междисциплинарным исследованиям в современной гуманитарной науке и стимулировать обращение к ним;
4. Расширить знания магистрантов о современных научных методах в лингвистике.

Место учебной дисциплины в системе подготовки специалиста с высшим образованием (магистра).

Учебная дисциплина относится к модулю «Этнолингвистика и лингвострановедение» компонента учреждения высшего образования.

Связи с другими учебными дисциплинами, включая учебные дисциплины компонента учреждения высшего образования, дисциплины специализации и др.

Содержание дисциплины опирается на следующие дисциплины, изученные в рамках подготовки на I ступени высшего образования: «Современный русский язык», «Русская диалектология», «Историческая грамматика русского языка». Успешное изучение дисциплины требует знаний из области истории и духовной культуры восточных славян, этнографии и социологии.

Программа дисциплины предусматривает обращение к материалу современных славянских языков с особым вниманием к их историческому развитию; привлечение данных русских диалектов, идиоматики, ономастики; знакомство с классическими этнолингвистическими исследованиями и работу со словарями, что способствует расширению профессионального кругозора иностранных магистрантов-филологов.

Требования к компетенциям

Освоение учебной дисциплины «Этнолингвистика» должно обеспечить формирование следующей специализированной компетенции:

СК-1. Быть способным проводить лингвистические научные исследования с учетом этнолингвистических особенностей обучающихся

В результате освоения учебной дисциплины магистрант должен:

знать:

– основные постулаты, понятия и специальную терминологию русской этнолингвистики;

– историю и основных представителей данного научного направления;

– этнолингвистические школы России и Беларуси;

уметь:

- обнаруживать и комментировать национально-культурную специфику в лексической семантике русских слов и устойчивых выражений;
- выявлять и сопоставлять особенности национально-культурной специфики русского и родного языков;
- использовать полученные знания в самостоятельной исследовательской деятельности и в процессе эффективной профессиональной коммуникации на русском языке;

владеть:

- методологией этнолингвистического исследования, относящегося к междисциплинарным направлениям современного гуманитарного знания;
- этнолингвистической терминологией.

Структура учебной дисциплины

Дисциплина изучается в 1 семестре. Всего на изучение учебной дисциплины «Этнолингвистика» отведено:

- для очной формы получения высшего образования – 96 часов, в том числе 50 аудиторных часов, из них: лекции – 34 часов, практические занятия – 10 часов, управляемая самостоятельная работа – 6 часов. Управляемая самостоятельная работа организуется в формате дистанционного обучения.

Форма текущей аттестации по учебной дисциплине – экзамен.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел 1. Теоретические основы этнолингвистики

Тема 1.1 Предмет и задачи этнолингвистики. Основные понятия этнолингвистики.

Этнос, национальный язык, литературный язык, диалект. Ментальность, стереотип. Культурный код. Языковая картина мира, концепт, профиль. Национально-культурный компонент значения. Этнокультурное сознание.

Тема 1.2. История научной разработки этнолингвистики.

Зарождение и «предыстория» этнолингвистики (работы А. А. Потебни, Ф. И. Буслаева, Э. Сепира, Б. Л. Уорфа, Вяч. Вс. Иванова, В. Н. Топорова, О. Н. Трубачева и др.).

Русская этнолингвистика. Московская и Уральская школы этнолингвистики (Н. И. Толстой, С. М. Толстая, Л. Н. Виноградова, О. В. Белова, Е. Л. Березович и др.).

Польская школа этнолингвистики (Е. Бартминьски).

Этнолингвистика в Беларуси (Н. П. Антропов, Т. В. Володина, Е. Н. Руденко, А. Л. Садовская и др.).

Тема 1.3. Методы этнолингвистических исследований.

Анкетирование. Картографирование. Профилирование. Ретроспекция, этимологический анализа, реконструкция культурного фона, внутренняя и внешняя реконструкция. Семантический анализ.

Тема 1.4. Этнолингвистические словари.

«Славянские древности. Этнолингвистический словарь» (под ред. Н.И. Толстого, С.М. Толстой), «Славянская мифология» (под ред. С.М. Толстой), «Словарь народных стереотипов и символов» (под ред. Е. Бартминьского) и др.

Раздел 2. «Наивная антропология» в зеркале русского языка

Тема 2.1. История и культурная семантика восточнославянских терминов родства.

Человек, люди в русском языковом сознании. Происхождение славянских терминов родства. Метафоризация номинаций родства в русском языке. Обрядовое вербальное и акциональное значение родства.

Тема 2.2. Человек разумный и человек нравственный.

Языковой образ дурака и мотив мудрой глупости в народной словесной культуре.

Вербализация и коннотативное значение этических констант в истории русского языка (*добро, вера, надежда* и др.).

Правда, ложь, счастье, доля в русской языковой картине мира.

Тема 2.3. Концептуализация «своего» и «чужого» в русском языке.

Этносоциокультурные стереотипы и их отражение в русской лексике и фразеологии. Этнические стереотипы. Русские экспрессивные этнонимы. Ксенонимы. Гендерные стереотипы в русском языке.

Тема 2.4. Культурная семантика русских антропонимов.

Народная семантизация русских имен. Метафорический потенциал русских имен. Русские фразеологизмы с именами собственными на фоне фразеологизмов с антропонимами в родном языке учащихся.

Раздел 3. Национально-культурная специфика русского речевого этикета

Тема 3.1. Этнокультурные аспекты вербального и невербального общения.

История форм русского приветствия и прощания. Динамика этикетных знаков: смена норм. Категория вежливости в русском языке и ее реализация в сопоставлении с реализацией категории вежливости в родном языке учащихся.

Тема 3.2. Коммуникация в Интернете.

Современный «сетикет» и общение в Рунете и Байнете. Проблема речевой агрессии. «Мем» как единица культурной информации. Национальная обусловленность мемов.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дневная форма получения образования с применением дистанционных образовательных технологий

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов						Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Иное	Количество часов УСР	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Теоретические основы этнолингвистики.							
1.1	Предмет и задачи этнолингвистики. Основные понятия этнолингвистики.	4						фронтальный опрос
1.2	История научной разработки этнолингвистики.	4						тест в в LMS Moodle
1.3	Методы этнолингвистических исследований.	4	2					контрольная работа
1.4	Этнолингвистические словари.	2	2					конспект словарной статьи
2	«Наивная антропология» в зеркале русского языка.							
2.1	История и культурная семантика восточнославянских терминов родства	2						экспресс-опрос
2.2	Человек разумный и человек нравственный.	4					2 (ДО)	рецензия на статью с размещением в LMS Moodle

2.3	Концептуализация «своего» и «чужого» в русском языке. Этнические стереотипы. Гендерные стереотипы.	4	2				2 (ДО)	открытое эвристическое задание с представлением видеоматериала в LMS Moodle
2.4	Культурная семантика русских антропонимов	2	2					фронтальный опрос
3	Национально-культурная специфика русского речевого этикета							
3.1	Этнокультурные аспекты вербального и невербального общения	4						экспресс-опрос
3.2	Коммуникация в Интернете	4	2				2 (ДО)	эссе с размещением в LMS Moodle

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Перечень основной литературы

1. *Алефиренко, Н.Ф.* Языковые стереотипы русского этнокультурного пространства / Н. Ф. Алефиренко // *Przegląd wschodnioeuropejski*. № 1. 2010. С. 405–424.
2. *Бартминьский, Е.* Языковой образ мира. Очерки по этнолингвистике // Е. Бартминьский. М., 2005.
3. *Белова, О.В.* Этнические стереотипы по данным языка и народной культуры славян: автореф. дис. ... докт. филол. наук / О. В. Белова. М., 2006.
4. *Березович, Е.Л.* Язык и традиционная культура: этнолингвистические исследования / Е. Л. Березович. М., 2007.
5. *Гребенщикова, Н.С.* История русского приветствия (на восточнославянском фоне) / Н. С. Гребенщикова. Гродно, 2004.
6. *Зализняк, А.* Ключевые идеи русской картины мира / А. Зализняк, И. Левонтина, А. Шмелев. М., 2005.
7. Категория родства в языке и культуре / отв. ред. С. М. Толстая. М., 2009.
8. *Колесов, В.В.* Древняя Русь: наследие в слове. Бытие и быт / В. В. Колесов. СПб., 2004.
9. *Радбиль, Т. Б.* Основы изучения языкового менталитета: учебное пособие. М., 2010.
10. *Руденко, Е. Н.* Этнолингвистика без границ. Введение в лингвистическую антропологию / Е. Н. Руденко. Минск, 2014.
11. *Степанов, Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю. С. Степанов. М., 1997.
12. *Толстая, С.М.* Пространство слова. Лексическая семантика в общеславянской перспективе / С. М. Толстая. М., 2008.
13. *Толстая, С.М.* Этнолингвистика: современное состояние и перспективы [Электронный ресурс] / С. М. Толстая. Режим доступа: <http://www.ruthenia.ru/folklore/Tolstaja.html>.
14. *Толстой, Н.И.* Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике / Н. И. Толстой. М., 1995.
15. *Черепанова, О.А.* Культурная память в древнем и новом слове / О. А. Черепанова. СПб., 2005.

Перечень дополнительной литературы

1. *Антропов, Н.П.* Основные направления белорусской этнолингвистики / Н. П. Антропов. – *Славяноведение*. – 2008. – № 4. – С. 89–103.
2. *Березович, Е. Л.* Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте: Монография / Е. Л. Березович. М., 2016.
3. *Березович, Е. Л.* К реконструкции лексического состава проклятий / Е. Л. Березович, О. Д. Сурикова // *Вопросы языкознания*. № 3. 2018. С. 89–111.
4. *Вилинбахова, Е.Л.* Модели репрезентации стереотипов в русском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Е. Л. Вилинбахова. СПб., 2011.
5. *Ворокова, Н.У.* История этнолингвистики. Курс лекций / Н. У. Ворокова. Нальчик, 2002.

6. Грищенко А.И. Экспрессивные этнонимы как приметы языка вражды / А. И. Грищенко, Н. А. Николина // Язык вражды и язык согласия в социокультурном контексте современности: Коллективная монография / отв. ред. И.Т. Вепрева и др. Труды Уральского МИОНа. Вып. 20. Екатеринбург, 2006. – С. 175-187.

7. Потебня, А.А. Слово и миф / А. А. Потебня. М., 1989.

8. Язык культуры: семантика и грамматика. К 80-летию со дня рождения акад. Н.И. Толстого (1923–1996) / отв. ред. С. М. Толстая. М., 2004.

9. Этнокультурная специфика языкового сознания / отв. ред. Н. В. Уфимцева. М., 2003.

10. Этнопсихоллингвистика / отв. ред. Ю. А. Сорокин. М., 1988.

Словари

1. Балакай, А.Г. Толковый словарь русского речевого этикета / А. Г. Балакай. М., 2004.

2. Белова, О.В. Славянский бестиарий: словарь названий и символики / О. В. Белова. М., 2000.

3. Даль, В.И. Пословицы и поговорки русского народа / В. И. Даль. М., 2005.

4. Даль, В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. / В. И. Даль. М., 1994.

5. Мокиенко, В.М. Русская фразеология. Историко-этимологический словарь / В. М. Мокиенко. М., 2007.

6. Славянские древности. Этнолингвистический словарь. В 5 тт. / отв. ред. Н.И. Толстой, С.М. Толстая. М., 1995–2009.

7. Słownik stereotypów i symboli ludowych / pod red. J. Bartminkiego. Т. 1, 2. Lublin, 1996–1999.

8. Славянская мифология. Энциклопедический словарь / отв. ред. С. М. Толстая. М., 2002.

9. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка. В 4 т. / М. Фасмер. М., 1964–1973.

10. Черных, П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. В 2 т. / П. Я. Черных. М., 2001.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ И МЕТОДИКА ФОРМИРОВАНИЯ ИТОГОВОЙ ОЦЕНКИ

1. Фронтальный опрос.
2. Экспресс-опрос.
3. Контрольная работа.
4. Конспект словарной статьи
5. Тест в LMS Moodle

6. Выполнение заданий в рамках УСР: открытое эвристическое задание с представлением видеоматериала в LMS Moodle; рецензия на статью с размещением в LMS Moodle; эссе с размещением в LMS Moodle.

Формой текущей аттестации по дисциплине «Этнолингвистика» учебным планом предусмотрен экзамен. Экзамен проходит в форме защиты докладов.

Формирование оценки за текущую успеваемость:

- работа на практических занятиях, в том числе ответы на фронтальные опросы и экспресс-опросы – 30 %;
- выполнение теста – 5 %;
- выполнение контрольной работы – 10 %;
- составление конспекта словарной статьи – 5 %;
- выполнение заданий УСР – 50 %.

Рейтинговая оценка по дисциплине рассчитывается на основе оценки текущей успеваемости и экзаменационной оценки с учетом их весовых коэффициентов. Вес оценка по текущей успеваемости составляет 40 %, экзаменационная оценка – 60 %.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ

ДЛЯ УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Тема 2.2. Человек разумный и человек нравственный. (2 ч.)

Написать рецензию на статью по этнолингвистической проблематике по выбору студента. Статья может быть на русском языке или на языке, родном для иностранного учащегося. Рецензия должна быть на русском языке.

(Форма контроля – рецензия, размещенная в LMS Moodle.)

Тема 2.3. Концептуализация «своего» и «чужого» в русском языке. Гендерные стереотипы (2 ч.)

Выполнить открытое задание эвристического типа.

Формулировка задания: Вы работаете в образовательном центре и создаете детскую команду из школьников 5-6 классов для участия в интеллектуальных соревнованиях с перспективой тренировать эту команду и «растить» для покорения максимальных высот. Кого Вы наберете в команду – учеников или учениц? Дайте развернутое аргументированное обоснование Вашего выбора. Для иллюстрации приведите по 5 примеров фразеологизмов, пословиц или поговорок из вашего родного языка и из русского языка, отражающих гендерную стереотипизацию в обществе. Согласны ли вы с этими устойчивы-

ми выражениями и почему? На ваш взгляд, стереотипы имеют под собой реальные основания или же они искажают реальность? Обоснуйте свою точку зрения.

(Форма контроля – видеоматериал: социальная реклама, содержащая образец убеждающей речи, отражающей точку зрения автора относительно обсуждаемой проблемы гендерных стереотипов в современном обществе и их отражением в языке и речи; видеоматериал размещается в LMS Moodle.)

Тема 3.2. Коммуникация в Интернете. (2 ч.)

Написать эссе – рассуждение на предлагаемые на выбор темы:

1. Угрожает ли нашим коммуникативным способностям повсеместное общение через картинки-стикеры?
2. Какие «правила этикета» в интернет-коммуникации существуют в Вашей стране?
3. Как никнейм отражает национально-культурную специфику языка его обладателя?
4. Можно ли сохранить и нужно ли сохранять уникально-языковую идентичность в условиях глобализации общения?

(Форма контроля – эссе с размещением в LMS Moodle.)

ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Практическое занятие № 1. Анализ статей в этнолингвистическом словаре «Славянские древности». Отличие культурной информации от лингвистической и энциклопедической. Методика профилирования концепта.

Практическое занятие № 2. Коммуникация в Интернете. «Мем» как единица культурной информации. Национальная обусловленность мемов.

ОПИСАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ И МЕТОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Эвристический подход:

– осуществление студентами лично-значимых открытий окружающего мира, а именно формирование представления об отражении в национальном языке системы ценностей, предпочтений и убеждений, исторически складывающихся в данном обществе;

– творческая самореализация обучающихся в процессе создания и представления образовательного продукта.

Практико-ориентированный подход:

– приобретение навыков эффективного выполнения разных видов профессиональной деятельности через овладение методами этнолингвистических исследований.

Метод проектного обучения:

– способ организации учебной деятельности студентов, развивающий актуальные для учебной и профессиональной деятельности навыки планиро-

вания, самоорганизации, сотрудничества через подготовку собственного образовательного продукта – видеоматериала по выбранной проблематике;
– совершенствование навыков для решения исследовательских, творческих, социальных и коммуникационных задач.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Модуль 1: задания, формирующие достаточные знания по изученному учебному материалу на уровне узнавания:

Анализ статей в этнолингвистическом словаре «Славянские древности» с целью понимания этнолингвистической терминологии. Осуществляется закрепление полученной на лекции и практическом занятии информации, производится работа по аналогии.

Составление конспекта этнолингвистической статьи. Задание подразумевает поиск источников по индивидуально выбранной проблеме курса, критическое чтение, анализ материала, изложение основных положений. Задание обучает поиску ключевых слов в статье.

Модуль 2: задания, формирующие компетенции на уровне воспроизведения:

Написание рецензии на статью по этнолингвистической проблематике.

Подготовка презентации, представляющей национально-специфическую лексику родного языка (по выбору студента). Оба вида заданий требуют способности критического прочтения, умения анализировать материал. В процессе выполнения учащиеся развивают навык поиска библиографических источников.

Модуль 3: задания, формирующие компетенции на уровне применения полученных знаний:

Написание эссе по выбранной проблематике.

Подготовка собственного образовательного продукта – видеоматериалов, посвященным проблематике социальных стереотипов и их отражению в языке. Данные задания имеют обобщающий характер, они направлены на развитие лично значимых коммуникативных компетенций, умения самопрезентации, умения аргументации и проч.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

1. *Человек и люди* в русском языковом сознании.
2. Представление о здоровье и болезни в русской наивно-языковой картине мира.
3. Категория «смешное» в русской языковой культуре. Смех в зеркале русской паремиологии.
4. Национально-культурная специфика русской эмотивной лексики.
7. *Счастье* в русской языковой картине мира.
5. Гендерные стереотипы в фразеологическом фонде русского языка.
6. Отражение древних магических представлений в русской лексике и фразеологии.
8. Имена собственные и проблема буквального восприятия языкового знака.
9. Метафорический потенциал русских собственных имен.
10. Речевой этикет в зеркале этнолингвистики.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Лингвострановедение	Кафедра прикладной лингвистики	Нет.	Рекомендовать к утверждению (протокол № 10 от 26.06.2019.)